
С. А. СЕМЯЧКО

Институт русской литературы (Пушкинский Дом) РАН,
С.-Петербург, Россия

Сборник «Старчество»: вариант Псково-Печерского монастыря

РЕЗЮМЕ

Статья посвящена описанию состава варианта сборника «Старчество», происходящего предположительно из Псково-Печерского монастыря. Этот вариант обладает ярко выраженным своеобразием. Дисциплинарный и уставной аспекты отходят в нем на второй план, на первом оказываются совсем другие вопросы: не как происходит постриг, а в чем смысл пострижения; не как надевать на себя различные облачения, а каково символическое значение монашеских одеяний; не как и в каком количестве творить молитвы, а каково символическое значение молитвы новоначальных. Особое место в этом варианте отведено святоотеческим сочинениям, а открывается сборник «Притчей о душе и теле» Кирилла Туровского. В статье рассмотрена рукописная история этого варианта «Старчества» на протяжении XVI—XIX вв. и прослежено его перемещение из Псково-Печерского монастыря в Снетогорский, а затем на Лексу. Попутно уделено внимание трансформации текста Иисусовой молитвы в процессе редактирования сборника.

Ключевые слова: сборники относительно устойчивого состава, «Старчество», Псково-Печерский монастырь, Кирилл Туровский, поморская книжная традиция, Иисусова молитва.

Svetlana A. Semiachko (Institute of Russian Literature (Pushkinskii Dom) of the Russian Academy of Sciences, St. Petersburg, Russia). The Miscellany *Starchestvo*: A Version from the Pskovo-Pecherskii Monastery

ABSTRACT

This article describes the contents of the manuscript miscellany *Starchestvo* (Eldership) that was presumably compiled at the Pskovo-Pecherskii Monastery. This version of this type of miscellanies is very special because it treats disciplinary and regulatory aspects of monastic life as issues of secondary importance, while completely different things come first. It specifies not the performance of the rite of initiation into the monastic state but the meaning of the tonsure, not the way to put on various vestments but the symbolic meaning of the monastic attire, not the manner of saying prayers or their numbers but the symbolic meaning of new monks' prayers. Patristic writings constitute an important part of this version of the miscellany. It begins with "The Parable about the Soul and the Body" by Kirill of Turov. The article examines the history of the manuscripts of this version of the *Starchestvo* that date from the 16th to the 19th century. Moreover, it traces how this version of the miscellany spread from the Pskovo-Pecherskii Monastery to the Snetogorskii Monastery and then reached the Leksa Old Believer community. The study also considers the changes in the text of the Jesus Prayer that appeared in the course of redaction.

Keywords: miscellanies, *Starchestvo*, eldership, Pskovo-Pecherskii Monastery, Kirill of Turov, Pomor'e manuscript tradition, Jesus Prayer.

Сборник «Старчество», предназначенный для старца — наставника новоназначенного инока и включающий в себя тексты, касающиеся в основном монастырской дисциплины, имеет свою специфику распространения. Эта специфика обусловлена, во-первых, его содержанием, во-вторых, его происхождением.

Сборник содержит в себе тексты, предназначенные для того, чтобы помочь старцу воспитать монаха, разъяснить человеку, только что вступившему на этот путь, основы монашеской жизни, правила поведения в монастыре (в церкви и келье, в своей келье и келье брата), правила взаимоотношений с другими братьями, игуменом и самим старцем. Старческие поучения, составляющие основу сборника, сопровождаются наглядными примерами, как правило взятыми из переводных патериков, и подкрепляются святоотеческими поучениями, которые редко приводятся целиком, обычно из них делаются выборки, пригодные к тому или иному случаю. Таким образом, очевидно, что основная область распространения сборника — общежительные монастыри, в которых активно идет процесс воспроизводства монашеской жизни, регулярно происходят пострижения и, соответственно, старческая практика является одной из важнейших сфер деятельности.

Территория, на которой сборник получил преимущественное распространение, обусловлена, по большей части, местом его происхождения. В основу сформировавшегося в последней четверти XV в. в Кирилло-Белозерском монастыре «Старчества»¹ легли созданные в этой обители поучения, на которые должен был опираться старец, получивший под свое начало нового постриженника.² Сборник получил широкое распространение прежде всего в посткирилловских монастырях, не имеющих письменного устава своего основателя: если таковой устав был, то он и становился основой старческой практики и специальный сборник для этого не требовался. Каждая киновия, как правило, формировала свои варианты сборника. В больших монастырях обычно таких вариантов было несколько. Разные варианты имели разную степень популярности. Некоторые дошли до нас в одном списке, а есть и те, что насчитывают их более двух десятков.

Среди известных более чем двадцати вариантов до сих пор не было таких, которые происходили бы из Пскова или Новгорода. Вероятно, причина тому кроется в отсутствии тесной связи новгородских и псковских обителей с Кирилло-Белозерским монастырем, по крайней мере в части старческой практики и передачи монастырского устава. И выявленный в последнее время еще один вариант «Старчества», происхождение которого с известной долей осторожности можно связать с Псковом, только подтверждает это предположение.

¹ Об истории создания и распространения «Старчества» см.: *Семячко С. А.* Письменная традиция древнерусского старчества: Текстологическое, источниковедческое и историко-литературное исследование: Дис. ... д-ра филол. наук. СПб., 2016. Т. 1. С. 154—478.

² Все эти тексты — «Предание старческое новоназначенному иноку», «Предание некоего старца», «Предание от старец», «Наказание некоего старца», «Сицево предание», «Устав новоназначенному мнихам» — опубликованы: Там же. Т. 2. С. 3—77, 83—102. Текст «Предания старческого новоназначенному иноку» в разных его редакциях см. также: *Семячко С. А.* 1) История текста «Предания старческого новоназначенному иноку» и ранняя история сборника «Старчество» // *Книжные центры Древней Руси: Кирилло-Белозерский монастырь.* СПб., 2008. С. 44—71; 2) Тексты старческой традиции в списках инока Ефросина // *Книжные центры Древней Руси: Книжники и рукописи Кирилло-Белозерского монастыря.* СПб., 2014. С. 148—149; 3) «Предание старческое новоназначенному иноку» в составе Следованной псалтири // *ТОДРЛ.* СПб., 2014. Т. 62. С. 410—419.

Устойчивый комплекс текстов (см. Приложение), ориентированный на наставление новоначальных иноков, был обнаружен в трех рукописях: 1) ГИМ, Синодальное собр., № 935 (далее — Син. 935), 50—60-е гг. XVI в.;³ 2) РНБ, F.I.690 (далее — F.I.690),⁴ посл. четв. XVI в.;⁵ 3) РНБ, Q.I.1103 (далее — Q.I.1103), втор. четв. XIX в.⁶ В рукописи Син. 935 этот комплекс входит в обширный сборник, состав которого был достаточно подробно описан А. В. Горским и К. И. Невоструевым.⁷ Интересующие нас статьи, находящиеся в начале кодекса, никак не были выделены и со сборником «Старчество» никак не были соотнесены.⁸ Как «Старчество» сборник получает оформление

³ Датировка рукописи выполнена А. В. Духаниной. По ее наблюдениям, рукопись написана на одной бумаге с филигранью «сфера», близкой: Брикe, № 14008 (1559 г.), Лихачев, № 1927, 1928 (1567 г.). Сердечно благодарю Александру Владимировну, поделившуюся со мной своими наблюдениями. А. В. Горским и К. И. Невоструевым рукопись была датирована XVI в. без указания десятилетий (*Горский А. В., Невоструев К. И.* Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки. М., 1862. Отд. 2, ч. 3. С. 617), и эта датировка была принята вплоть до новейших работ, посвященных творчеству Кирилла Туровского: *Баранкова Г. С.* 1) «Повесть о беспечном царе и его мудром советнике» Кирилла Туровского в русской рукописной традиции // *Studia historica Europae Orientalis* = Исследования по истории Восточной Европы: Науч. сб. Минск, 2009. Вып. 2. С. 275—298; 2) Текстология и язык «Повести о беспечном царе и его мудром советнике» Кирилла Туровского // *Лингвистическое источниковедение и история русского языка*, 2006—2009. М., 2010. С. 313—354; 3) Место «Притчи о душе и теле» Кирилла Туровского в кругу его повествовательных и риторических сочинений // *Древняя Русь во времени*, в личностях, в идеях: Альм. СПб.; Казань, 2016. Вып. 6. С. 185—217; 4) Сочинения свт. Кирилла Туровского в рукописной и старопечатной традиции // *Таинство слова и образа: Сб. материалов науч.-богосл. конф. кафедры филологии Моск. духовной академии «Таинство слова и образа»* (3—4 октября 2018 г.). Сергиев Посад; Переславль, 2019. С. 18—29; 5) К вопросу о соотношении южнославянских и русских списков сочинений Кирилла Туровского // *Славянское и балканское языкознание*. М., 2019. Вып. 17: Палеославистика — 2. С. 25—41.

⁴ В каталоге рукописей П. Д. Богданова, из собрания которого происходит эта книга, шифр ее ошибочно обозначен как F.I.691 (*Бычков И. А.* Каталог собрания славяно-русских рукописей П. Д. Богданова. СПб., 1891. Вып. 1. С. 110).

⁵ И. А. Бычков датировал рукопись концом XVI — началом XVII в. (Там же. С. 108), однако филигранные бумаги помогают отнести ее создание к несколько более раннему времени. Основная часть текста сборника написана на бумаге с водяным знаком «орел малый», аналог которого пока не обнаружен. Несколько листов в начале кодекса написаны на бумаге с водяным знаком «кувшин». Аналога двуручного кувшина с ножкой в виде четко выписанного треугольника (л. 4) найти не удалось, однако одноручный кувшин с литерами PD на тулове (л. 1 и 3) аналогичен знаку Брикe, № 12792 (1574 г.). Листы 1—4, представляющие собой отдельную тетрадь, являются самой поздней частью рукописи, поскольку на л. 1—3 помещен «Указ главам книги сей» (см. Приложение), т. е. оглавление, которое составлялось после окончания работы над основным текстом книги.

⁶ Бумага сборника: 1) голубая бумага с филигранью «Герб Ярославля», тип 13, контрамарка ФКНГ: Клепиков, I, № 698 (1822—1839 гг.); 2) белая бумага с курсивными литерами VM ПМ и белой датой «1836»; на бумаге имеются знаки мастеров — Д и П; на листах со знаком П встречается цифра 2 (картина, несколько отличная от представленной С. А. Клепиковым: Клепиков, I, № 127—131); 3) белая непержированная бумага; 4) белая непержированная бумага со знаками мастеров: литера В и ромб (искаженное написание литеры О?), литеры В и О, одна литера В, один ромб (литера О?); иногда на этих листах встречается двуконтурная 8, как в белой дате; 5) белая пержированная бумага без знака; 6) белая пержированная бумага с литерами ФК[?]? (литеры попадают в зону переплета и плохо читаются). И. А. Бычков датировал рукопись XIX в. (*Бычков И. А.* Каталог собрания славяно-русских рукописей П. Д. Богданова. СПб., 1893. Вып. 2. С. 294).

⁷ *Горский А. В., Невоструев К. И.* Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки. Отд. 2, ч. 3. С. 617—629.

⁸ По содержанию этот сборник, безусловно, следует охарактеризовать как монашеский. В этом отношении к нему проявил особый интерес К. И. Невоструев, привлекая его тексты для публикации поучений и посланий, трактующих основы иноческой жизни, либо как основные, либо

в рукописи F.I.690, где приобретает заголовок, нумерацию статей и оглавление, воспроизведенные (кроме оглавления) с разной степенью полноты в Q.I.1103.

Таким образом, собственно «Старчеством» являются два сборника — F.I.690 и Q.I.1103. В конце оба они имеют нетипичное для «Старчества» сочинение — Житие Николая Мирликийского. И хотя в F.I.690 оно включено в общую нумерацию, в обеих рукописях оно отделено от «Старчества» графически: в F.I.690 последний «старческий» текст заканчивается «воронкой» (л. 203 об.), а в Q.I.1103 после его окончания (л. 120) остается чистой частью страницы и Житие святителя Николая начинается с оборота листа.

Рассматриваемый вариант «Старчества» обладает ярко выраженным своеобразием, которое подчеркнуто уже самим его названием — «Поучение душеполезное о старчевѣ. Кирила мниха, Ивана Златоуста и прѣподобныхъ отецъ нашихъ Ефрема Сирьянина, Исака Сирьянина».⁹ Хотя этот заголовок выглядит в рукописях как название первого текста, он относится не к этому тексту, а к сборнику в целом. Первый и второй тексты представляют собой разделенную на две части «Притчу о душе и теле» Кирилла Туровского,¹⁰ вслед за ними следуют сочинения и прочих названных в заголовке авторов. То есть заголовок, предшествующий первому тексту, характеризует содержание всего сборника, акцентируя внимание на наличии в нем святоотеческих сочинений.

Надо заметить, что не во всех вариантах сборник называется «Старчество». Это может быть и «Старец», и «Предание старческое» (по одному из главных текстов книги), и «Поучения от старчества»; есть и безымянные варианты сборника. Поэтому нет ничего удивительного в том, что в этом варианте сборник называется «Поучение душеполезное о старчевѣ». Что же касается состава сборника, то традиционно «Старчество» складывается вокруг поучений, которые должен произносить старец, только что получивший под свое начало новопостриженного инока. Старческое поучение может даже быть встроено в Чин передачи новоначального старцу, который следует

для подведения различий. В составе Син. 935 внимание исследователя привлекли «А се къ братии» ([*Невоструев К. И.*] Древнерусские поучения и послания об иноческой жизни. Харьков, 1862. С. 22—29; ср. Син. 935, л. 9—11), «Поучение к общей братии, написано отъ поучений святыхъ отецъ» (Там же. С. 29—37; ср. Син. 935, л. 38—43 об.), «Поучение святыхъ отецъ ко инокомъ и всѣмъ христианомъ» (Там же. С. 37—43; ср. Син. 935, л. 25 об.—29), «Поучение и послание Исосима святаго къ Настасии дщери своей» (Там же. С. 43—51; ср. Син. 935, л. 146—152 об.); «Завѣтъ мнишескаго житья уньмъ чернцемъ въ кѣльи» (Там же. С. 51—56; ср. Син. 935, л. 18 об.—21); «Слово о умолчании нѣкоего черноризца къ духовному брату» (Там же. С. 77—86; ср. Син. 935, л. 59—66).

⁹ F.I.690, л. 5. В списке Q.I.1103 (л. 1) первые два слова, которые, вероятно, должны были быть выполнены вязью, не вписаны.

¹⁰ См. его текст: *Еремин И. П.* Литературное наследство Кирилла Туровского // Еремин И. П. Исследования по древнерусской литературе. СПб., 2013. Т. 1: Литература Киевской Руси XI—XIII вв. С. 113—126; Притча о человеческой душе и теле / Подгот. текста, пер. и коммент. В. В. Колесова // БЛДР. СПб., 1997. Т. 4. С. 142—157, 609—611. Это не единственное сочинение Кирилла Туровского в этом варианте «Старчества». Под пятым номером помещено «Послание к игумену Василию о схиме»; правда, в рассматриваемых нами рукописях оно анонимно («Послание некоего старца къ богоблаженному Василию архимандриту о скимѣ»). По списку Син. 935 этот текст издан: *Поньрко Н. В.* Эпистолярное наследие Древней Руси, XI—XIII: Исследования, тексты, переводы. СПб., 1992. С. 167—168; Послание к игумену Василию о схиме / Подгот. текста, пер. и коммент. Н. В. Поньрко // БЛДР. Т. 4. С. 190—195. «Притче о душе и теле» в списке Син. 935 уделена особое внимание Г. С. Баранкова (см. примеч. 3). Списки F.I.690 и Q.I.1103, впрочем как и список ГИМ, Синадальное собр., № 824, о котором пойдет речь далее и в котором тоже есть «Притча о душе и теле», в поле зрения исследователей творчества Кирилла Туровского не попадали.

непосредственно за Чином пострижения (Чином малого образа). Святоотеческие сочинения выполняют сопроводительную функцию, подкрепляя своим авторитетом оригинальные старческие поучения. В рассматриваемом варианте поучения святых отцов, в числе коих создатели сборника числят и Кирилла Туровского, являются основой сборника. Многие из этих сочинений встречаются и в других вариантах «Старчества», однако в исследуемом варианте они выдвинуты на первый план.

Следует отметить и некоторые смысловые смещения. Традиционно в «Старчестве» превалирует дисциплинарный аспект, старец в первую очередь объясняет новонаначальному, как тот должен себя вести в тех или иных случаях: как вести себя в келье, как ходить в церковь или на трапезу, как перемещаться по монастырю и вне его, как посещать брата, как вести с ним беседу, каким должно быть отношение к старцу, игумену, духовному отцу, как творить Иисусову молитву, как целовать иконы и т. п. В рассматриваемом варианте дисциплинарный аспект отходит на второй план, на первом оказываются совсем другие вопросы: не как происходит постриг, а в чем смысл пострижения; не как надевать на себя различные облачения, а каково символическое значение монашеских одеяний; не как и в каком количестве творить молитвы, а каково символическое значение молитвы новонаначальных («Молитва есть в новонаначальных убо яко огонь велиа, от сердца воздаваем...»¹¹) и т. д. Сочинения, касающиеся монастырской дисциплины, в этом варианте тоже есть, но не они задают в нем тон. Следует обратить внимание на тот факт, что кирилловских дисциплинарных текстов в этом сборнике нет.

Определение места формирования рассматриваемого варианта «Старчества» связано с локализацией кодекса F.I.690, поскольку велика вероятность, что как раз в этой рукописи завершилось формирование сборника именно как «Старчества» и появился заголовок. Сохранившаяся на нижнем поле л. 5—13 вкладная запись позволяет установить если не происхождение, то область бытования этого списка: «Лѣта 7152 году августа въ 26 день сию душеполезную глаголемую книгу зборникъ продал волной человѣкъ Дорофей Софонов сынъ пустноржевецъ в домъ Пречистые Богородицы на Снятую гору, а взял за неѣ з гривной сорок алтын у архимарита Арсения казенных денег. А сказал, досталась, де, ему та книга по дяде по ево, по Федоре Григорьеве сыне, по печерском слугѣ. А дал, де, ему сынъ ево, Федоров, Андрей Коровников».

Первый из названных владельцев книги, Федор Григорьев, был слугой «печерского» монастыря. Надо думать, что речь идет о Псково-Печерском монастыре, поскольку в приведенной выше записи сплошь и рядом упоминаются псковские локации. Сын Федора Григорьева Андрей Федоров Коровников, скорее всего, после смерти отца передал книгу своему двоюродному брату Дорофею Софонову, который был родом из Пустой Ржевы («пустноржевецъ»), городка на Псковской земле.¹² А тот в 1644 г. продал ее в Снетогорский Богородицкий монастырь.

Велика вероятность происхождения рукописи и, собственно, самого этого варианта «Старчества» из Псково-Печерского монастыря. Это могло бы

¹¹ F.I.690, л. 60.

¹² Итоги дискуссии о местонахождении Пустой Ржевы подведены в статье: Янин В. Л., Баскальго Л. А. Пусторжевская земля в XV в.: территория и границы // Отечественная история. 1993. № 5. С. 108—123.

объяснить особенности его состава: он находился вне кирилловской традиции, которой следовали монастыри Русского Севера и центральной России. И так же велика вероятность, что протографом или даже антиграфом для F.I.690 послужил сборник Син. 935, из которого были переписаны первые 168 листов, за исключением еще одного сочинения Кирилла Туровского, «Повести о беспечном царе и его мудром советнике» («О некаторам цари, ратнаго оружия не имяша. Повесть чюдна о черноризцѣх»),¹³ и добавлено «Слово о зачатии и о рожествѣ Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа, и о поклонении перьскихъ царей, и о кумирницы» (F.I.690, л. 102—109 об.).

Создатель F.I.690 не был простым копиистом. По крайней мере, к уставным вопросам, пусть и весьма немногочисленным в этом варианте, он подходил сознательно. Так, афонское правило «неумеющим грамоте» («За Псалтырю 7000 молитвъ Иисусовых „Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя, грѣшнаго“...» — Син. 935, л. 140 об.—142) он заменил на русское («За Псалтырю 6000 молитвъ Иисусовыхъ „Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя, грѣшнаго“...» — F.I.690, л. 162 об., 171—173).

В данном случае важно отметить, что источником для создания нового варианта послужил не другой вариант (или варианты) «Старчества», как это происходило обычно, а монашеский сборник, напрямую со старческой традицией не связанный. То есть составитель F.I.690 знал о существовании специальных старческих сборников и имел представление об их специфике, но конкретного образца перед собой не имел и создал сборник, опираясь на свои самые общие представления. На каком основании он выбрал первые 168 листов Син. 935, сказать трудно: оставшаяся часть сборника мало отличается по характеру статей от начальной части. Далее, на л. 168 об.—339 об., — фрагменты сочинений святых отцов и переводных патериков, выписки из Кормчей.¹⁴ И даже есть статья, относящаяся к «древнему» ядру «Старчества», — Сказание Максима Исповедника «о чювствех и о душевных свойствех» (л. 259 об.), присутствующая в большинстве вариантов сборника. Это еще раз подтверждает, что составитель F.I.690 не ориентировался на другие варианты «Старчества». Так или иначе, он остановился на Поучении Ефрема Сирина (нач.: «Тѣм тя молю, брате мой любимый...»), оформил конец этого текста воронкой, тем самым завершая «Старчество», хотя следующее за ним Житие свт. Николая Мирликийского включил в общую нумерацию статей.

Происхождение Син. 935 также можно связать с Псковой землей. В этом сборнике нет никаких локализирующих записей, однако есть два текста, позволяющие связать этот сборник с Псковом. Во-первых, это Поучение новгородского архиепископа Симеона о молитве (л. 276 об.—278); во-вторых, «Поучение от митрополита Киевскаго (Фотия. — С. С.) священником во Псков» (л. 293—294 об.).

Архиепископу Великого Новгорода и Пскова Симеону († 1421) обычно атрибутируются два послания: Послание в Псков об отношении к церкви

¹³ По списку Син. 935 Повесть была дважды издана Г. С. Баранковой: *Баранкова Г. С.* 1) «Повесть о беспечном царе и его мудром советнике» Кирилла Туровского в русской рукописной традиции. С. 286—298; 2) Текстология и язык «Повести о беспечном царе и его мудром советнике» Кирилла Туровского. С. 326—354.

¹⁴ См.: *Горский А. В., Невоструев К. И.* Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки. Отд. 2, ч. 3. С. 617—629.

и церковной иерархии и Послание в Снетогорский монастырь о соблюдении общежительного устава.¹⁵ И лишь в третьем издании «Обзора русской духовной литературы» было отмечено Поучение о молитве «в синод. ркп. № 321».¹⁶ В действительности речь идет о сборнике Син. 935, который в описании А. В. Горского и К. И. Невоструева помещен под порядковым номером 321. Учитывая адресацию двух других посланий в Псков, есть основание и Поучение о молитве связать с Псковом, хотя этот текст требует отдельного изучения.¹⁷ Что касается другого текста, то он, безусловно, псковский. Митрополит Киевский и всея Руси Фотий († 1431) был автором целой серии посланий, направленных в Псков.¹⁸ Послание, читающееся в Син. 935, обычно называемое «о священническом чине» или «о вдовых священниках», датируется 23 сентября 1427 г. Оно хорошо известно и многократно издавалось (по другим спискам).¹⁹ Таким образом, в Син. 935 есть два текста, которые могут быть косвенным свидетельством его псковского происхождения.

Син. 935, как кажется, складывался на базе нескольких источников. Один из них имел нумерацию глав: в какой-то момент в Син. 935 появляется нумерация глав, причем номера после 60, потом нумерация исчезает. Другой источник Син. 935 — сборник ГИМ, Синодальное собр., № 824 (далее — Син. 824), перв. пол. XVI в.²⁰

В записи на нижнем поле л. 1 об.—2 Син. 824 был назван Измарагдом.²¹ Так этот сборник квалифицирует и А. Д. Седельников,²² указывая, что «по составу и расположению статей» он не соответствует Измарагдам, описанным В. А. Яковлевым.²³ Эту характеристику сборника повторяет и Т. Н. Протасьева.²⁴ Этот сборник еще ждет своего изучения, равно как и вопрос о том, насколько непосредственной была его связь с Син. 935,²⁵ но нельзя не отметить,

¹⁵ См. подробнее об этих текстах и их изданиях: *Прохоров Г. М.* Симеон // *Словарь книжников.* Вып. 2, ч. 2. С. 333—334; *П[ечников] М. В.* Симеон // ПЭ. М., 2021. Т. 63. С. 466—467.

¹⁶ *Филарет (Гумилевский), архиеп.* Обзор русской духовной литературы. 3-е изд., испр. и доп. СПб., 1884. Кн. 1 и 2: 962—1863. С. 105. Вероятно, именно вслед за этим замечанием архиепископа Филарета в статье «Википедии» среди сочинений Симеона Новгородского было отмечено Поучение о молитве в «синодальной рукописи № 321». См.: [https://ru.wikipedia.org/wiki/Симеон_\(архиепископ_Новгородский\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/Симеон_(архиепископ_Новгородский)) (дата обращения — 16.04.2024).

¹⁷ Этот вопрос был рассмотрен С. А. Семячко 20.06.2024 в докладе «К вопросу о литературном наследии архиепископа Новгородского и Псковского Симеона» на VI Международной научной конференции «Древнеславянские литературы и книжность: Новейшие исследования и научные проекты» (ИМЛИ РАН) и в статье: *Семячко С. А.* К вопросу о литературном наследии архиепископа Новгородского и Псковского Симеона // *Герменевтика древнерусской литературы.* М., 2024. Сб. 23 (в печати).

¹⁸ Подробнее об этом см.: *Прохоров Г. М.* Фотий // *Словарь книжников.* Вып. 2, ч. 2. С. 475—484.

¹⁹ См., например, последнее издание: *Казакова Н. А., Лурье Я. С.* Антифеодальные еретические движения на Руси XIV — начала XVI в. М.; Л., 1955. С. 253—255.

²⁰ Датировка Т. Н. Протасьевой, см.: *Протасьева Т. Н.* Описание рукописей Синодального собрания (не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева). М., 1970. Ч. 1. С. 77.

²¹ Запись опубликована: *Протасьева Т. Н.* Описание рукописей Синодального собрания... Ч. 1. С. 77.

²² *Седельников А. Д.* Описание сборников Синодального собрания. М., 1924—1927 // ГИМ, Синодальное собр., № 1220. Л. 118.

²³ Имеется в виду работа: *Яковлев В. А.* К литературной истории древнерусских сборников: Опыт исследования «Измарагда». Одесса, 1893.

²⁴ *Протасьева Т. Н.* Описание рукописей Синодального собрания... Ч. 1. С. 78.

²⁵ Можно думать, что либо создатель Син. 935 некоторые тексты переписывал, имея перед глазами несколько источников, либо Син. 935 и Син. 824 независимо друг от друга восходят

что уже в XVII в. его косвенным образом связывали со старческой традицией, в наклейке называя его «О пострижении мнихов».²⁶

Вернемся к истории рассматриваемого варианта «Старчества».

Дальнейшая судьба рукописи F.I.690 прослеживается благодаря записи на л. 279 об.: «Савка (?) сию книгу продал и руку приложил Дорофей Рушен...». Книга была продана из Снетогорского монастыря, судя по почерку записи, в конце XVII — первой половине XVIII в. Когда она покинула Псковские земли, сказать невозможно, но после раскола церкви она оказалась на Лексе, где с нее была сделана копия — Q.I.1103. Об этом мы знаем благодаря тому, что в РНБ обе рукописи попали в составе собрания П. Д. Богданова, который их приобрел в Повенецком уезде, на Лексе.²⁷ О происхождении Q.I.1103 говорит и ее почерк — поморский полуустав.

В среде староверов сборник «Старчество» получил не слишком широкое распространение: на настоящий момент известны два старообрядческих варианта «Старчества», возникших в конце XVII — начале XVIII в., и вариант, зафиксированный единоверческим изданием 1909 г. и, скорее всего, для него созданный.²⁸ Все эти варианты — московские. Свидетельств бытования сборника на старообрядческом севере чрезвычайно мало. Речь идет не только о создании новых вариантов, но и о тиражировании вариантов, уже существующих. Поэтому любой поморский список сборника вызывает интерес и требует комментария.

Понятно, почему поморский книжник избирает для копирования именно этот вариант «Старчества». Вряд ли сборник F.I.690 попал на Лексу случайно; представители Выго-Лексинского общежития целенаправленно занимались отбором книг старой традиции («древлеписменных книг»). Рассматриваемый вариант подходил им, пожалуй, более всего, в силу приверженности общим вопросам осмысления самой сути монашеской жизни и наименьшей связи с киновиальной дисциплиной, практикой монастырских пострижений, проблемами передачи монастырского устава. Несмотря на то что выговцы неоднократно предпринимали попытки ввести в систему практику пострижений, случаи пострижений были единичными. Система не сложилась и не могла сложиться; традиционная практика пострижений на Выгу и Лексе не закрепились из-за отсутствия священства, «попытка выговцев создать свой собственный монашеский институт потерпела крах».²⁹ В то время как сборник «Старчество» описывает традиционную систему воспроизводства монашеской жизни, сочинения выговцев, касающиеся темы пострижений,

к общему протографу. Так, К. И. Невоструев отметил лишь частичную зависимость «Послания святого Зосимы к дочери своей Анастасии» в Син. 935 от Син. 824 (см.: [Невоструев К. И.] Древнерусские поучения и послания об иноческой жизни. С. 43). Другим примером может служить уже упоминавшаяся «Притча о душе и теле» Кирилла Туровского, которая в Син. 824 представлена фрагментарно, а в Син. 935 — полностью.

²⁶ Текст наклейки опубликован: Протасьева Т. Н. Описание рукописей Синодального собрания... Ч. 1. С. 78.

²⁷ Бычков И. А. Каталог собрания славяно-русских рукописей П. Д. Богданова. Вып. 1. С. 110; Вып. 2. С. 296.

²⁸ См. об этом: Семячко С. А. 1) Сборник «Старчество» в старообрядческой среде // ТОДРЛ. СПб., 2016. Т. 64. 501—538; 2) Письменная традиция древнерусского старчества. С. 423—461.

²⁹ Соколовская М. Л. Складывание института «учительства» в Выго-Лексинском общежитии («об исполнении келейного правила» скитскими старостами) // Мир старообрядчества. М.; СПб., 1992. Вып. 1: Личность. Книга. Традиция. С. 36.

по большей части направлены на поиски возможностей обойти эту систему, преодолеть возникающие проблемы.³⁰

Сравнение рукописи Q.I.1103 с ее протографом позволяет сделать некоторые заключения о степени самостоятельности старообрядческого книжника. Он полностью воспроизводит состав протографа, ничего не удаляя и не добавляя и не подвергая копируемые тексты серьезному редактированию. Мы вправе были бы ожидать инициативу книжника-поморца в части, касающейся Иисусовой молитвы, но и здесь ее нет.

Споры о виде Иисусовой молитвы («Господи Исусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя, грешнаго» или «Господи Исусе Христе, Боже наш, помилуй мя») велись на протяжении многих веков, в том числе и на Руси.³¹ Особенно они обострились после никоновской реформы. В частности, они поднимались на Большом Московском соборе 1666—1667 г., который утвердил вариант с чтением «Боже наш», чтение же «Сыне Божий» признал ущербным. И именно это чтение отстаивали староверы, которые в 1682 г., обращаясь к патриарху, говорили; «Кая ересь и хула всѣмъ, еже двѣма персты креститесь, Божество и человечество исповѣдовати и въ молитве Сына Божия глаголати?»³²

В рассматриваемом варианте «Старчества» Иисусова молитва воспроизводится неоднократно — во всех случаях, кроме одного, с чтением «Сыне Божий». Этот единственный случай приходится на текст, имеющий в рассматриваемых нами рукописях название «Поучение общей братии, написано от поучений (вар. «о поучении») святых отец».³³ В нем Иисусова молитва фигурирует дважды.

	I	II
Син. 824	...глаголи же стое молитву тае себѣ «Господи Исусе Христе, Сыне Божий, помилуй нас»... (л. 91 об.).	...рци со умилением: «Господи Исусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя Пречистыя Твоя Матере молитвами и от господина моего игумѣна молитвами» (л. 91 об.).
Син. 935	...глаголи же стоа молитву тай себе «Господи Исусе Христе, Боже нашъ, помилуй нас»... (л. 40 об.).	...рци со умилением: «Господи Исусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя Пречистыя Твоя Матере молитвами и господина моего игумѣна молитвами» (л. 40 об.).

³⁰ Об одном из таких сочинений см.: *Пигин А. В.* Неизвестный автограф выговского старообрядческого книжника XVIII века Даниила Матвеева, каргопольского уроженца // *Ученые записки Петрозавод. гос. ун-та.* 2017. № 1 (162). Февраль. С. 74—79.

³¹ См. об этом, в частности: *Успенский Ф. И.* Очерки по истории византийской образованности. СПб., 1891. С. 333; *Сырку П. А.* К истории исправления книг в Болгарии в XIV веке. СПб., 1898. Т. 1, вып. 1: *Время и жизнь патриарха Евфимия Терновского.* С. 114. (Записки историко-филологического факультета Имп. С.-Петербург. ун-та; Ч. 25, вып. 1); *Орлов А. С.* Иисусова молитва на Руси в XVI веке. СПб., 1904. С. 25. (ПДПИ; Вып. 185).

³² См. об этом: *Успенский Б. А.* Раскол и культурный конфликт XVII века // *Успенский Б. А.* Избранные труды. М., 1994. Т. 1: *Семиотика истории. Семиотика культуры.* С. 357, примеч. 7.

³³ Название этого текста, известного на настоящий момент в 44 списках, вариативно. В научной литературе чаще текст фигурирует под названием «Поучение братии обще живущей». Вопрос о варьировании чтений «Боже наш» / «Сыне Божий» в Иисусовой молитве различных списков этого поучения был затронут в работе: *Семьячко С. А.* Тексты старческой традиции в списках инока Ефросина. С. 143—145.

F.I.690	...глаголи же стоя молитву тай себе «Господи Исусе Христе, <i>Боже нашъ</i> , помилуй нас»... (л. 64 об.).	...рци съ умилениемъ: «Господи Исусе Христе, <i>Сыне Божий</i> , помилуй мя Пречистыя Твоя Матере молитвами и господина моего игумена молитвами» (л. 65).
Q.I.1103	...глаголи же стоя молитву тай себе «Господи Исусе Христе, <i>Боже нашъ</i> , помилуй насъ»... (л. 43).	...рци с умилениемъ: «Господи Исусе Христе, <i>Сыне Божий</i> , помилуй мя Пречистыя Твоя Матере молитвами и господина моего игумена молитвами» (л. 43 об.).

Вид Иисусовой молитвы не может служить текстологическим маркером, изменения текста в ней происходили в зависимости не от того, к какому протографу обращался переписчик, а от того, каковы были его убеждения и молитвенная практика.³⁴ Следует отметить, что при трансформации текста Поучения от Син. 824 к Син. 935 в первом случае «Сыне Божий» было изменено на «Боже наш»,³⁵ и это чтение сохраняется вплоть до поморской рукописи.

Почему переписчик-старообрядец не изменил «Боже наш» на «Сыне Божий»? Со времени обостренной полемики второй половины XVII в. прошло не менее полутора столетий, и вопрос утратил свою актуальность? Или изменился характер работы переписчика? Средневековый книжник, переписывая текст, как правило, становится его сотворцом, редактором. Работа же писца XIX в. в данном случае оказывается сродни работе печатника: он старается воспроизвести протограф предельно точно,³⁶ он тиражирует книгу.³⁷

Впрочем, работа над поморской рукописью так и не была доведена до конца, а других следов этот вариант «Старчества» ни на Выгу, ни на Лексе, как кажется, не оставил. Также остается пока неизвестным, тиражировался ли этот вариант в Псково-Печерском и Снетогорском монастырях.

³⁴ Это касается не только «Поучения братии обще живущей», аналогичную картину мы видим, например, в Послании архимандрита Досифея священноиноку Пахомию (см. об этом: Семячко С. А. Из истории монастырского дисциплинарного устава: Послание архимандрита Досифея священноиноку Пахомию // ТОДРЛ. СПб., 2023. Т. 70. С. 85—86, примеч. 27).

³⁵ При публикации этого текста К. И. Невоструевым по рукописи Син. 935 с разночтениями по списку Син. 824 эта трансформация текста не была отмечена (см.: [Невоструев К. И.] Древнерусские поучения и послания об иноческой жизни. С. 33).

³⁶ Надо отметить, что при этом старообрядческий переписчик не всегда понимал текст протографа. Так, во фразе: «...его же слово аки ражижникъ огнь» (F.I.690, л. 110) — поморский книжник не понял слово «ражижникъ» и пропустил его, оставив свободное место, чтобы вписать позднее (см. Q.I.1103, л. 78). В словарях древнерусского языка существительное «ражижникъ» (надо думать, производное от глагола «разжигать», т. е. «пожар») не отмечено.

³⁷ Из материалов, касающихся работы лексинского скриптория примерно в то же время, когда создавалась рукопись Q.I.1103 (см.: Агеева Е. А., Юхименко Е. М. Лексинский скрипторий в 20—30-е гг. XIX в. // Старообрядчество в России (XVII—XIX века). М., 2013. Вып. 5. С. 270—311), видно, на какой поток было поставлено переписывание книг и настенных листов на Лексе. Шел процесс именно тиражирования книг и настенных листов, который, как кажется, вовсе не предполагал их редактирования.

Состав сборника «Старчество» в варианте Псково-Печерского монастыря

F.I.690		Q.I.1103	Син. 935	Син. 824
Название статьи	Начало статьи	Листы	Листы	Листы
Указ главам книги сей		1—3		
		3 об.— 4 об. чистые		
1. Поучение душеполезно о старьчествѣ. Кирила мниха, Ивана Злагоуста и прѣподобныхъ отецъ нашихъ Ефрема Сирьянина, Исака Сирьянина. Господи, благослови, отче	Первое убо рече ему о исходящихъ изъ мира в мона- стырь...	5—8 об.	1—3	77—77 об.
2. Въ первую мѣру о самовластии чернец. Отъ Закона	Заповѣдавъ же Моисей всемъ в чистотѣ прѣ- бывати...	8 об.— 14 об.	3—7 об.	1—1 об.
3. Слово о иноческомъ житии	Явися ангель Господень Пахомьви: «Иди, збери уныа черныа и живи с ними по образу, якоже на мнѣ видиши, скиму и куколь. Так имъ законъ». Слышите, братья моя возлюбленная ² , колико по- чень бысть иноческийъ чинъ...	14 об.—17	7 об.—9	94—95
4. А се поучение къ братьи и ко мнихомъ	Се убо к вам, о, христороубцы, овчата стада Его...	17—19	9—11	15—16 об.
5. Послание некоего старца къ боготлаженному Василию архимандриту о скимѣ	Поклоняние от моего недостойнства къ твоему прѣподобьству...	19—25	11—14 об.	
6. Поучение святыхъ отецъ ко инокомъ и всѣмъ христьяномъ	Се первое, братье, да вѣсте, яко есть иже Ветхимъ и Новымъ Закономъ проповѣдаемъ...	25—30 об.	25 об.—29	

¹ Нумерация глав F.I.690 — на полях рукописи, в Q.I.1103 воспроизведена непоследовательно.

² Исправлено, в рукописи возлюбленная.

7. Пострижение власомь. Что есть образ иноческаго жительства и что образования коегождо истина	Пострижение убо власом являет...	30 об.—33	20 об.—22	29—30 об.	
8. Преподобнаго отца нашего Стефана о блдннихъ всепошихъ, еже въ Святуго недѣлю и въ праздники Господския учененыхъ, повѣсти чудны зѣло	Сътвореныя пѣнемь часовѣ...	33—35 об.	22—24	14 об.—16 об.	
9. Слово свяятаго отца Евлогия о том же	Сей блаженный Еулугий повѣдая нам...	35 об.—38	24—25 об.	16 об.—18	
10. Слово свяятаго отца Дорофея, видѣние о починаньи заутренѣй	Видѣ святыи отецъ нашъ Дорофей...	38—39 об.	25 об.—26 об.	18—18 об.	
11. Заповѣдь мнишескаго житиа унымъ чернцѣмъ, иноческаго устава житие	Инокъ — ума блюденіе...	39 об.—44	26 об.—29	18 об.—21	10 об.—15
12. Заповѣдь святыхъ отецъ	Аще чернецъ в великом образѣ впадѣтъ въ блуд, да иматъ опитемью 7 лѣтъ...	44 об.—49 об.	29—32	21—24	
13. Отца Макария повѣсть	Макарей рече, якоже бо тѣло приобщаея иному телеси, расгльѣвает и блудит...	49 об.—52	32—33 об.	24—25 об.	
14. Мѣсяца геньваря въ 1 день, поучение на память святаго отца Василія. Поучение душеполезно къ чернцѣмъ. Господи, благослови, отче	Мнози от человекъ, ови убо богатство имѣннѣ хвалят...	52—60	34—39 об.	30 об.—37	
15. Молитва есть в новоначальныхъ инокъ	Молитва есть в новоначальныхъ убо яко огнь...	60—61	39 об.—40 об.	37—37 об.	
О еже подбаеътъ взимати милостыню безмльвнику	Иже наединѣ сѣдѣи и ядый любовь...	61	40 об.	37 об.—38	
16. Поучение общей братѣи, написано о поучении святыхъ отецъ. Господи, благослови, отче	Упова на милость Божию...	61 об.—69	40 об.—46	38—43 об.	89 об.—94
17. Поучение преподобныхъ отецъ нашихъ к настоятелямъ и къ преподобнымъ инокомъ	Понеже убо от святыхъ отецъ прежде бывшихъ нас...	69—72	46—48 об.	43 об.—45 об.	
18. Слово от Лѣтствици, июня 7 день	Скрыль есть Господь от мира напасти...	72—72 об.	48 об.	45 об.—46	
19. Слово святаго Василія, епископа Кесарія Каподокійския, како быти лѣпо человекѣмъ. Господи, благослови, отче	Слышасте ли, братъе мое, благословенаго Господа, глаголюща: «Иже оставитъ отца или матеръ...»...	72 об.—87 об.	48 об.—60	46—57 об.	16 об.—23

20. Слово на ползу души	Добра молитва си челоўкомъ, рече Христось, юже предах апостоломъ моимъ...	87 об.— 89 об.	60—61 об.	57 об.— 58 об.
21. Нѣкоего черноризца слово ко брату о мольчанин	Егоже требуеши, брате мой присный...	89 об.— 98 об.	61 об.—68	59—66
22. Слово свягата Еватриа о умилении души и о покаянии ³ вѣскому челоўку православному христианину. Господи, благослови, отче	Горѣ тобѣ, душа моя, милости от Бога просиши...	98 об.— 102	68—71	66—72
23. Слово о зачатии и о рождествѣ ⁴ Господа Бога и Спаса нашего Исуса Христа, и о поклонении перських царей, ⁵ и о кумирницѣ ⁵ . Господи, благослови, отче	Отъ персь уведѣнь бысть Христосъ исперва...	102— 109 об.	71—77 об.	
24. Похвала общей живущей братии, преподобнаго Ефрема Сирина поучение	Бывшу гладу велику зѣло въ еллисьетѣй земли...	109 об.— 110 об.	78—78 об.	
25. Наказание свягата Илариона отрехшимся мира Христа ради. Господи, благослови, отче. Зри	Рай исполньнѣ есть плода весела...	110 об.— 111 об.	78 об.— 79 об.	97—98
26. Того же свягата Илариона поучение. Благослови, отче	Къ старѣйшему ми брату и Христову рабу...	111 об.— 144	79—108	98— 125 об.
27. О аввѣ Еустафьи	Потчимся, братие, паче всего без мльвы Богови работати...	144—149	108— 111 об.	120 об.— 122 об.
28. Слово свягата Нифонта к вѣрным	Повѣда намъ отецъ Еустафий...	149—154	111 об.— 115 об.	129 об.— 133
29. Слово потребно из Пасья Великого мнихом	Тайну убо цареву достоить хранити...	154— 155 об.	115 об.— 116 об.	133— 134 об.
	Слово потребно, братия, слово написано отградно и душеполезно...	155 об.— 157	116 об., 133—134	134 об.— 136

³ *Исправлено, в рукописи покаяни.*

⁴ *Исправлено, в рукописи рождествѣ.*

⁵⁻⁵ *Дописано на поле.*

30. Слово Ивана Злагустаго, како вьстати в нощи на молитву	Щить прими, о, человекѣ, рекше, святая молитва... Иже в вѣрѣ суть христианьстѣй, всякому человеку дается от Бога аггелъ на сохранение въ весь животъ его... Аще кто часы сиа достигнѣтъ исправили со страсом Божиим...	157— 159 об.	134 об.— 136	136—138
31. Слово Василиа Великого	Иже в вѣрѣ суть христианьстѣй, всякому человеку дается от Бога аггелъ на сохранение въ весь животъ его...	159 об.— 161 об.	136—138	138— 139 об.
32. А се указъ о часѣхъ, вѣдомо же буди	Аще кто часы сиа достигнѣтъ исправили со страсом Божиим...	161 об.— 162 об.	138— 138 об.	139 об.— 140 об.
33. Предание святыхъ отецъ инокомъ. Предание святыхъ отецъ от устава иже во общем житии пребывающимъ инокомъ, не умеющимъ писаниа книжнаго, и не токмо ⁶ инокомъ, но и всѣмъ богобоязненнымъ мирьскимъ человекомъ	За Псалтырю 6000 молитвъ Иисусовыхъ «Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя, грѣшнаго»...	162 об., 171—173	138 об.— 140 об.	140 об.— 142 ⁷
34. Молитва Господа нашего ⁸ Иисус Христа	Аще кто сию молитву, требуя ея, глаголетъ...	173	140 об.	142— 142 об.
35. Предание от аггела к великому Пахомию о кельйномъ правилѣ и на кийждо час	Сиѣ повелѣ аггелъ Господень святому Пахомию...	173 об.	140 об.— 141	142 об.— 143
Святого Тимофея Александрьскаго вопрос о соблажнвшихъ во снѣ	Подобаеть ли во снѣ съблажнившемуся...	174— 174 об.	141—142	143— 143 об. 41 об.— 44 об.
От Старчества. Варсонофя	Аще бывшу ночному мечтанию...	174 об.— 176	142—143	143 об.— 144 об.
Зри. Великаго Афанасия ко Аммонию мниху о соблажнующихъ во снѣ	Зри ми благоговейнѣ...	176—177	143— 143 об.	144 об.— 145 об.

⁶ На этом текст в списке F.I. 690 обрывается и продолжается на л. 171. На нижнем поле записи киноварью: Зри! Преступить отसेле чрезъ осмь листовъ вперед, — вероятно, сделанная писцом оглавления. Эта запись сделана после переплетения рукописи. При переплете порядок листовъ был нарушен, и запись восстанавливаетъ целостность текста.

⁷ Текст, помещенный на этихъ листахъ, соответствуетъ афонскому правилу: «За Псалтырю 7000 молитвъ Иисусовыхъ „Господи Иисусе Христе, Сыне Божий, помилуй мя, грѣшнаго“ ...».

⁸ Исправлено, в рукописи наше.

Молитва о избавлении блуда, и от гашения плоти, и от сохранения зрака блуднаго, и от помысла сложна и приагитие всякого дара спасенаго, егда челоуѣкъ обратитя умы на блуд, или възрѣвъ на каков челоуѣкъ помыслитъ блуд, или умыслитъ сложение, тогда аще възведеть очи сердца своего к Богу и речет в той час молитву сию, да будет сохранение	Господи, Исусе Христе. Боже нашъ едиnorodный и Сыне Божий...	177— 177 об.	143 об.— 144	145 об.— 146	
36. Поучение и послание Изосима свяятаго к Настасии, дочери своей	Послание от Изосима свяятаго дочери своей Анастасии прислати грамоту о утѣшении своем...	177 об.— 178 об., ⁹ 163— 170 об.	144 об.— 151 об.	146— 152 об.	Ср. л. 78 и след.
37. Мѣсяца мая в 21. Слово о Коньстянтинѣ цари, како съшедь съ небеси и бесѣдова с Касияномъ Отходникомъ; сия слышавъ, Иванъ Коловъ въписа слышашимъ пользы ради. Господи, благоволѣи, отче	Рече нѣкто иже въ святыхъ отецъ въ ските...	170 об., ¹⁰ 179— 180 об.	152—153	152 об.— 154	
38. Слово свяятаго Лариона	Потщитеся, молло вы, братие и сестры, к въчней жизни свѣтлей...	180 об.— 183 об.	153 об.— 155 об.	154— 155 об.	
39. Слово святыхъ отецъ о славъ мира сего	Сподобися слава мира сего пламени огнену...	183 об.— 184	155 об.— 156	155 об.— 156	
Златаусть рече.	Рече бо Иванъ Златаусть: великъ челоуѣкъ предъ Богомъ...	184—186	156—157	156— 157 об.	
40. Слово о покаянни ко всем христьяномъ	Помыслите, братие, кий страх имамъ...	186—190	157—160	157 об.— 160	
41. Поучение правья въры о душевной ползѣ и о покаянни	Приидѣте, братие, приидѣте, и сестры...	190— 195 об.	160—163	160—163	

⁹ Запись коричневыми чернилами на нижнем поле. Преступил враз чрезъ 16 листов — сделана значительно позже основного текста, другой рукой, довольно корявыми полууставом, возможно, уже в XVIII в.

¹⁰ Запись кинжалью на нижнем поле: Зри! Преступить чрезъ 8 листовъ вперед, — сделанная, вероятно, писцом оглавления, восстанавливает целостность текста, нарушенную при переплетении рукописи.

42. Учителемъ Христова стада	Сице подобаетъ учителѣмъ учити заповѣдемъ Божимъ...	163— 163 об.	163— 163 об.
Самъ Господь рече учеником своим, пастыремъ Христова стада	Наипаче всѣхъ пещися и молитися о них и о всѣхъ человецехъ...	163 об.— 198 об.	163 об.— 165
43. Слово о страхе Господни	Иже кто иматъ страх Божий...	198 об.— 202 об.	165— 167 об.
44. Поучение Ефрема Сирина	Тѣмъ ты молло, брате мой любимый...	202 об.— 203 об.	167 об.— 168 об.
45. ¹¹ Мѣсяца августа 23 день. Слово о зачатїи и о рождествѣ свяятаго чюдотворца Николы. ¹¹ Мѣсяца декабря в 6. И дѣяние иже во святыхъ отца нашего Николы, архиепископа мирскаго, заступника и чюдотворца. Благослови отче ¹²	Въ дни прежняа благоволи Богъ взыскаи писание...	203 об.— 279	120 об.— 132 об.

¹¹⁻¹¹ Вписано позднее более мелким почерком перед заголовком.

¹² Включая 10 Чудес, Похвальное слово, пронумерованное как Чудо 11, память перенесения мощей в Бари на 9 мая, пронумерованную как Чудо 12, поучение на перенесение мощей, пронумерованное как Чудо 13, и Чудеса 14—17.

Список литературы

- Агеева Е. А., Юхименко Е. М.* Лексинский скрипторий в 20—30-е гг. XIX в. // Старообрядчество в России (XVII—XIX века). М.: Языки русской культуры, 2013. Вып. 5. С. 270—311.
- Баранкова Г. С.* К вопросу о соотношении южнославянских и русских списков сочинений Кирилла Туровского // Славянское и балканское языкознание. М.: Инслав, 2019. Вып. 17: Палеославистика — 2. С. 25—41. DOI 10.31168/2658-3372.2019.2.
- Баранкова Г. С.* Место «Притчи о душе и теле» Кирилла Туровского в кругу его повествовательных и риторических сочинений // Древняя Русь во времени, в личностях, в идеях: Альм. СПб.; Казань: [б. и.], 2016. Вып. 6. С. 185—217.
- Баранкова Г. С.* «Повесть о беспечном царе и его мудром советнике» Кирилла Туровского в русской рукописной традиции // *Studia historica Europae Orientalis* = Исследования по истории Восточной Европы: Науч. сб. Минск: Республ. ин-т высшей школы, 2009. Вып. 2. С. 275—298.
- Баранкова Г. С.* Сочинения свт. Кирилла Туровского в рукописной и старопечатной традиции // Таинство слова и образа: Сб. материалов науч.-богосл. конф. кафедры филологии Моск. духовной академии «Таинство слова и образа» (3—4 октября 2018 г.) Сергиев Посад; Переславль: Изд-во МДА; Изд. отдел Переславской епархии, 2019. С. 18—29.
- Баранкова Г. С.* Текстология и язык «Повести о беспечном царе и его мудром советнике» Кирилла Туровского // Лингвистическое источниковедение и история русского языка, 2006—2009. М.: Древлехранилище, 2010. С. 313—354.
- Бычков И. А.* Каталог собрания славяно-русских рукописей П. Д. Богданова. СПб.: Тип. В. С. Балашева, 1891. Вып. 1. 202 с.; Синод. тип., 1893. Вып. 2. 333 с.
- Горский А. В., Невоструев К. И.* Описание славянских рукописей Московской Синодальной библиотеки. М.: Синод. тип., 1862. Отд. 2, ч. 3. 844 с.
- Еремин И. П.* Литературное наследие Кирилла Туровского // Еремин И. П. Исследования по древнерусской литературе. СПб.: Филол. ф-т СПбГУ, 2013. Т. 1: Литература Киевской Руси XI—XIII вв. С. 52—195.
- Казакова Н. А., Лурье Я. С.* Антифеодальные еретические движения на Руси XIV — начала XVI в. М.; Л.: Изд-во АН СССР, 1955. 544 с.
- [*Невоструев К. И.*] Древнерусские поучения и послания об иноческой жизни. Харьков: Универ. тип., 1862. 92 с.
- Орлов А. С.* Иисусова молитва на Руси в XVI веке. СПб.: Тип. М. А. Александрова, 1904. 32 с. (ПДПИ; Вып. 185).
- П[ечников] М. В. Симеон* // Православная энциклопедия. М.: Церковно-научный центр «Православная энциклопедия», 2021. Т. 63. С. 466—467.
- Пигин А. В.* Неизвестный автограф выговского старообрядческого книжника XVIII века Даниила Матвеева, каргопольского уроженца // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. 2017. № 1 (162). Февраль. С. 74—79.
- Понырко Н. В.* Эпистолярное наследие Древней Руси, XI—XIII: Исследования, тексты, переводы. СПб.: Наука, 1992. 217 с.
- Послание к игумену Василию о схеме / Подгот. текста, пер. и коммент. Н. В. Понырко // Библиотека литературы Древней Руси. СПб.: Наука, 1997. Т. 4. С. 190—195.
- Притча о человеческой душе и теле / Подгот. текста, пер. и коммент. В. В. Колесова // Библиотека литературы Древней Руси. СПб.: Наука, 1997. Т. 4. С. 142—157, 609—611.
- Протасьева Т. Н.* Описание рукописей Синодального собрания (не вошедших в описание А. В. Горского и К. И. Невоструева). М.: ГИМ, 1970. Ч. 1. 211, XXV с.
- Прохоров Г. М. Симеон* // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л.: Наука, 1988. Вып. 2: (Вторая половина XIV — XVI в.), ч. 2: Л—Я. С. 333—334.
- Прохоров Г. М. Фотий* // Словарь книжников и книжности Древней Руси. Л.: Наука, 1988. Вып. 2: (Вторая половина XIV — XVI в.), ч. 2: Л—Я. С. 475—484.
- Смячко С. А.* Из истории монастырского дисциплинарного устава: Послание архимандрита Досифея священноиноку Пахомию // ТОДРЛ. СПб.: Изд-во «Пушкинский Дом», 2023. Т. 70. С. 81—93. DOI 10.31860/0130-464X-2023-70-81-93.

Семячко С. А. История текста «Предания старческого новонаначальному иноку» и ранняя история сборника «Старчество» // Книжные центры Древней Руси: Кирилло-Белозерский монастырь. СПб.: Дмитрий Буланин, 2008. С. 25—71.

Семячко С. А. К вопросу о литературном наследии архиепископа Новгородского и Псковского Симеона // Герменевтика древнерусской литературы. М., 2024. Сб. 23 (в печати).

Семячко С. А. Письменная традиция древнерусского старчества: Текстологическое, источниковедческое и историко-литературное исследование: Дис. ... д-ра филол. наук. СПб., 2016. Т. 1. 596 с.; Т. 2. 411 с.

Семячко С. А. «Предание старческое новонаначальному иноку» в составе Следованной псалтири // ТОДРЛ. СПб.: Наука, 2014. Т. 62. С. 375—419.

Семячко С. А. Сборник «Старчество» в старообрядческой среде // ТОДРЛ. СПб.: Росток, 2016. Т. 64. 501—538.

Семячко С. А. Тексты старческой традиции в списках инока Ефросина // Книжные центры Древней Руси: Книжники и рукописи Кирилло-Белозерского монастыря. СПб.: Изд-во «Пушкинский Дом», 2014. С. 124—154.

Соколовская М. Л. Складывание института «учительства» в Выго-Лексинском общежительстве («об исполнении келейного правила» скитскими старостами) // Мир старообрядчества. М.; СПб.: Хронограф, 1992. Вып. 1: Личность. Книга. Традиция. С. 28—45.

Сырку П. А. К истории исправления книг в Болгарии в XIV веке. СПб.: Тип. Имп. Академии наук, 1898. Т. 1, вып. 1: Время и жизнь патриарха Евфимия Терновского. 609 с. (Записки историко-филологического факультета Имп. С.-Петербур. ун-та; Ч. 25, вып. 1).

Успенский Б. А. Раскол и культурный конфликт XVII века // Успенский Б. А. Избранные труды. М.: Языки русской культуры, 1994. Т. 1: Семиотика истории. Семиотика культуры. С. 333—367.

Успенский Ф. И. Очерки по истории византийской образованности. СПб.: Тип. В. С. Балашева, 1891. 395, III с.

Филарет (Гумилевский), архиеп. Обзор русской духовной литературы. 3-е изд., испр. и доп. СПб.: И. П. Тузов, 1884. Кн. 1 и 2: 962—1863. 511 с.

Яковлев В. А. К литературной истории древнерусских сборников: Опыт исследования «Измарагда». Одесса: Тип. Штаба войск Одесского военного округа, 1893. 301, III с.

Янин В. Л., Бассалыго Л. А. Пусторжевская земля в XV в.: территория и границы // Отечественная история. 1993. № 5. С. 108—123.

References

Ageeva E. A., Iukhimenko E. M. Leksinski skriptorii v 20—30-e gody XIX veka // Staroobriadchestvo v Rossii (XVII—XIX veka). Moskva: Iazyki russkoi kul'tury, 2013. Vypusk 5. S. 270—311.

Barankova G. S. K voprosu o sootnoshenii iuzhnoslavianskikh i russkikh spiskov sochinenii Kirilla Turovskogo // Slavianskoe i balkanskoe iazykoznanie. Moskva: Inslav, 2019. Vypusk 17: Paleoslavistika — 2. S. 25—41. DOI 10.31168/2658-3372.2019.2.

Barankova G. S. Mesto «Pritchi o dushe i tele» Kirilla Turovskogo v krugu ego povestvoatel'nykh i ritoricheskikh sochinenii // Drevniaia Rus' vo vremeni, v lichnostiakh, v ideiakh: Al'manakh. Sankt-Peterburg; Kazan': [s. n.], 2016. Vypusk 6. S. 185—217.

Barankova G. S. «Povest' o bespechnom tsare i ego mudrom sovetnike» Kirilla Turovskogo v russkoi rukopisnoi traditsii // Studia historica Europae Orientalis = Issledovaniia po istorii Vostochnoi Evropy: Nauchnyi sbornik. Minsk: Respublikanskii institute vysshei shkoly, 2009. Vypusk 2. S. 275—298.

Barankova G. S. Sochineniia sviatitelia Kirilla Turovskogo v rukopisnoi i staropechatnoi traditsii // Tainstvo slova i obraza: Sbornik materialov nauchno-bogoslovskoi konferentsii kafedry filologii Moskovskoi dukhovnoi akademii «Tainstvo slova i obraza» (3—4 oktiabria 2018 goda). Sergiev Posad; Pereslavl': Izdatel'stvo Moskovskoi dukhovnoi akademii, Izdatel'skii otdel Pereslavl'skoi eparkhii, 2019. S. 18—29.

Barankova G. S. Tekstologiya i iazyk «Povesti o bespechnom tsare i ego mudrom sovetnike» Kirilla Turovskogo // *Lingvisticheskoe istochnikovedenie i istoriia russkogo iazyka*, 2006—2009. Moskva: Drevlekhranilishche, 2010. S. 313—354.

Eremin I. P. Literaturnoe nasledstvo Kirilla Turovskogo // Eremin I. P. *Issledovaniia po drevnerusskoi literature*. T. 1: Literatura Kievskoi Rusi XI—XIII vekov. Sankt-Peterburg: Filologicheskii fakul'tet Sankt-Peterburgskogo gosudarstvennogo universiteta, 2013. S. 52—195.

Ianin V. L., Bassalygo L. A. Pustorzhevskaiia zemlia v XV veke: territoria i granitsy // *Otechestvennaia istoriia*. 1993. № 5. S. 108—123.

Kazakova N. A., Lur'e Ya. S. Antifeodal'nye ereticheskie dvizheniia na Rusi XIV — nachala XVI veka. Moskva; Leningrad: Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR, 1955. 544 s.

Orlov A. S. Iisusova molitva na Rusi v XVI veke. Sankt-Peterburg: Tipografiia M. A. Aleksandrova, 1904. 32 s. (Pamiatniki drevnei pis'mennosti i iskusstva; Vypusk 185).

P[technikov] M. V. Simeon // *Pravoslavnaia entsiklopediia*. Moskva: Tserkovno-nauchnyi tsentr «Pravoslavnaia entsiklopediia», 2021. T. 63. S. 466—467.

Pigin A. V. The Unknown Autograph of the Vygovsk Old Believer Scribe of the 18th Century Daniil Matveev Born in Kargopol // *Uchenye zapiski Petrozavodskogo gosudarstvennogo universiteta*. 2017. № 1 (162). Fevral'. S. 74—79.

Ponyrko N. V. Epistoliarnoe nasledie Drevnei Rusi, XI—XIII: Issledovaniia, teksty, perevody. Sankt-Peterburg: Nauka, 1992. 217 s.

Poslanie k igumenu Vasiliuu o skhime / Podgotovka teksta, perevod i kommentarii N. V. Ponyrko // *Biblioteka literatury Drevnei Rusi*. Sankt-Peterburg: Nauka, 1997. T. 4. S. 190—195.

Pritcha o chelovecheskoi dushe i tele / Podgotovka teksta, perevod i kommentarii V. V. Kolesova // *Biblioteka literatury Drevnei Rusi*. Sankt-Peterburg: Nauka, 1997. T. 4. S. 142—157, 609—611.

Prokhorov G. M. Fotii // *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Leningrad: Nauka, 1989. Vypusk 2, chast' 2. S. 475—484.

Prokhorov G. M. Simeon // *Slovar' knizhnikov i knizhnosti Drevnei Rusi*. Leningrad: Nauka, 1989. Vypusk 2, chast' 2. S. 333—334.

Protas'eva T. N. Opisanie rukopisei Sinodal'nogo sobraniia (ne voshedshikh v opisanie A. V. Gorskogo i K. I. Nevostrueva). Moskva: Gosudarstvennyi istoricheskii muzei, 1970. Chast' 1. 211, XXV s.

Semiachko S. A. From the History of Monastic Disciplinary Rules: Archimandrite Dosifei's Epistle to Hieromonk Pakhomii // *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Sankt-Peterburg: Izdatel'stvo «Pushkinskii Dom», 2023. T. 70. S. 81—93. DOI 10.31860/0130-464X-2023-70-81-93.

Semiachko S. A. Istoriia teksta «Predaniia starcheskogo novonachal'nomu inoku» i ranniia istoriia sbornika «Starchestvo» // *Knizhnye tsentry Drevnei Rusi: Kirillo-Belozerskii monastyr'*. Sankt-Peterburg: Dmitrii Bulanin, 2008. S. 25—71.

Semiachko S. A. On the Literary Heritage of Archbishop Simeon of Novgorod and Pskov // *Germenevtika drevnerusskoi literatury*. Moskva, 2024. Sbornik 23 (v pechati).

Semiachko S. A. Pis'mennaia traditsiia drevnerusskogo starchestva: Tekstologicheskoe, istochnikovedcheskoe i istoriko-literaturnoe issledovanie: Disertatsiia ... doktora filologicheskikh nauk. Sankt-Peterburg, 2016. T. 1. 596 s.; T. 2. 411 s.

Semiachko S. A. «Predanie starcheskoe novonachal'nomu inoku» v sostave Sledovannoi psal'tiri // *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Sankt-Peterburg: Nauka, 2014. T. 62. S. 375—419.

Semiachko S. A. Sbornik «Starchestvo» v staroobriadcheskoi srede // *Trudy Otdela drevnerusskoi literatury*. Sankt-Peterburg: Rostok, 2016. T. 64. 501—538.

Semiachko S. A. Teksty starcheskoi traditsii v spiskakh inoka Efrosina // *Knizhnye tsentry Drevnei Rusi: Knizhniki i rukopisi Kirillo-Belozerskogo monastyria*. Sankt-Peterburg: Izdatel'stvo «Pushkinskii Dom», 2014. S. 124—154.

Sokolovskaiia M. L. Skladyvanie instituta «uchitel'stva» v Vygo-Leksinskom obshchezhitel'stve («ob ispolnenii keleinogo pravila» skitskimi starostami) // *Mir staroobriadchestva*. Moskva; Sankt-Peterburg: Khronograf, 1992. Vypusk 1: Lichnost'. Kniga. Traditsiia. S. 28—45.

Uspenskii B. A. Raskol i kul'turnyi konflikt XVII veka // *Uspenskii B. A. Izbrannye trudy*. Moskva: Iazyki russkoi kul'tury, 1994. T. 1: Semiotika istorii. Semiotika kul'tury. S. 333—367.